

Et les signes de la rupture à venir
marchent sur le tracé de tes lèvres
tes éclats de rire illuminent l'amitié
l'ombre de ton âme
teinte la clarté de la lumière
balance la résistance du ciel
un coffre-fort au coin du cœur
ouvre les portes qui thésaurisent
paroles de bonheur
et le jour égrène tes dire
comme ancêtre à l'ombre d'un ficus
au passant égaré dans les ruelles de la ville

And the signs of the coming rupture
tiptoe across your lips
your bursts of laughter kindle kindness
the complexion of your soul
tints the transparent light
balances the resistance of the sky
a strongbox in the corner of the heart
opens doors behind which words of happiness
have been hoarded
and the day husks these remarks
like an ancestor in the shade of a ficus
who has gone astray in the streets of the city